

# FOAIE

пентрѣ

## МШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ,

№. 2.

Merkuri 8. Januarie.

1841.

### АФЛАРЕА ШИ ФОЛОСЪЛ ТИО- ГРАФИЕІ.

(Капет).

Фазст ші Шеффер тѣлѣ тѣстриа таі дпколо, ші типрск тѣлте кърці фоарте фрзмос. Фазст кѣ Гзтенберг типрсе о граматикѣ пѣмитѣ Catholicon, дпсѣ прпн Ксілографіе. Черкареа кѣ літере шшкъгоаре аѣ фѣкѣт'о дп о библіе; дпсѣ дзпѣ остенеалѣ, ші спесе тѣлте спорѣл ера пѣдпн. Дзпѣ афлареа повлѣі метод а вѣрса літериле с'аѣ дпчепѣт вѣ-  
бліа дпн капет, каре с'аѣ ші гѣтѣт дп 640 фой кам пе ла апѣл 1454, прекѣт се ве-  
де; кѣ дп еа пѣ се афлѣ апѣл дпсемнат. Ачаста се пѣтѣде вѣбліа Гзтенбергеаскѣ, ші сѣ зиче картеа чеа дпн тѣі типрѣтѣ кѣ літере вѣрсате; тѣкар кѣ е де кре-  
зѣт, кѣ черкѣрїле ші кѣ літере вѣрсате саѣ фѣкѣт дп кърці маі тичї; прекѣт: шедѣле de indѣлгенціі, граматичї, саѣ do-  
ватѣрї\*), ш. а.

Дзпѣ деспѣрѣуреа соціетѣдїі Шеффер сѣ фаче цпнере лѣї Фазст, лѣкѣд тѣѣре че Хрїстїна, пе фїїка ачестѣїа. Картеа

\*) Аша сѣ пѣтѣ граматичїле лѣгїнѣшї дела Aelius Donatus, граматїкѣл дпн сѣта а 4.

маї де фрзпте типрѣтѣ прпн ачестї дої есте Псалтіреа де апѣл 1457, дп каре сѣ кѣпрїнде слѣкѣва Дѣтпнезеїаскѣ, пентрѣ тѣ-  
пѣстїрї, а кѣрїа пѣтаї знеле пѣрці сѣлѣт типрѣтѣ, алтеле лѣсѣдѣсе алѣе с'аѣ скрїе апої кѣ тѣна. Еї пе знеле кърці дп-  
семпа лоқѣл, ші апѣл типрѣрїеї, прекѣт ші пѣтеле типрїторїмор; дп алтеле тоа-  
те ачѣстеа рѣтѣдѣеа пе-дпсемпате, доарѣ дпн прїчина, ка сѣ пе поате ка манѣскрїсе вїнде кѣ маї таре преѣ. Фазст прпн пе-  
гѣдѣторїа кѣ кърці аѣ ажѣнс ла тарї авѣ-  
дїї. Кѣ ачест пегоѣ мерѣеа адесорї ла Парїс вїнде аѣ ші тѣрїт де чѣтѣ дп апѣл 1466.

Шеффер аѣ лѣкрат дзпѣ тоартеа со-  
крѣсѣї сїнгѣр, саѣ пѣтаї пе сама са. Ел парте прпн аверїле дела Фазст рѣтасе, парте прпн пегѣдѣторїа кѣ кърці аѣ ажѣнс де ера знѣл дпнтре чеї маї авѣдїї четѣденї а Маїндѣлѣї, ба аѣ ажѣнс ші тѣдѣларїѣ жѣдедѣлѣї де аколо, ші аѣ тѣрїт ла апѣл 1502. Картеа маї де фрзпте пѣтаї де Шеффер типрѣтѣ е Декретѣм Градїанї дп апѣл 1472. Дпн фамїліа лѣї аѣ маї фост ші алдїї типографї вестїці дп Германїа, дпнтре карїї знѣл Петрѣ Шеффер типрѣл аѣ рѣдїкат о офїцїпѣ шї дп Венедїа. Ачаста тѣестрїе дпнтѣї саѣ цпнат а-

скъпъ, даръ дела анъл 1462, саъ лъдѣт  
прѣн маѣ тълте четъдѣ а Германіей, а Ита-  
ліей, шѣ а Галліей, ба сѣнт Матиас Корви-  
нъс дн анъл 1472, саъ рѣдикат днтѣя о-  
фічинъ шѣ дн Ыгаріа дн Бѣда. Казса  
лъдѣрїи еѣ съ зиче а фѣ фост вѣтаѣа днтръ  
графъл Diter de Иселъберг шѣ Адолф de  
Насаъ, порнѣтъ пѣнтръ Алегъторіа Маѣн-  
цълѣ, дн каре кѣпринзѣнд осташи лѣѣ А-  
долф Маѣнцъл, аъ днтпрѣдїат лѣкръторїи  
дн Типографїа лѣѣ Фабст шѣ Шеффер, ка-  
рїи апоѣ дн маѣ тълте локърї аъ рѣдикат  
типографїи позъ; днсъ шѣ длапнте де ача-  
ста саъ тѣнтрїт кърдї прѣн літерѣ вѣрсате  
дн Бамберг de зп анъме Пѣїстер. Вѣстї-  
тъ есте о вѣблиѣ а ачестѣя тѣнтрїтъ кѣтн  
съ зиче пе ла анъл 1457, адекъ дн зп  
тѣтнп кѣ Псалтїреа лѣѣ Фабст шѣ Шеф-  
фер, шѣ кѣ тѣпарїѣ днкъ маѣ деплїнїт.  
Кѣтн ар фѣ трекѣт дн Бамберг аша кѣ-  
рѣнд тѣестрїа типографїей, нѣ е днкъ аде-  
верїт, де нѣ кѣтнва шѣ ачаста арѣ днче-  
пѣт осѣбит ка чеа дн Харлет.

Вѣпъ немцї арѣ маѣ тълт а шѣлцѣ-  
мї типографїа Італїлор. Лъдѣторїи ачестѣї  
тѣестрїи дн Італїа аъ фост немцї. Дар  
деплїнїторїи еѣ Італї. Ачештеа аъ днтро-  
дѣс літереле ротѣнде дн локъл челор кор-  
пзрате немцѣндї саъ готѣндї; еѣ аъ вѣр-  
сат тѣпарїѣ грѣческ (Іоан Фїлїп de Лї-  
памїне дн Рома, дн анъл 1470) евреек,  
шѣ арѣвѣск; сковїреа дн арапъ, тѣтѣмеле  
кърдїлор, шѣ тѣнтрїреа кѣ азр, сѣнт лѣ-  
крѣ Італїлор. Вѣстїдї типографї Андъс,  
шѣ Бодонї аъ фост Італї. Белцїи, Олан-  
дїи, Фрѣвчїи, шѣ Енглезїи днкъ се пѣтѣ-  
ръ днтръ деплїнїторїи тѣестрїей типогра-  
фїче. Днтръ Оландї маѣ вѣстїдї сѣнт  
типографїи дн Фамїліа Елзеверїлор; іаръ

днтръ фрѣвчї: Роберт, шѣ Хенрїк Сте-  
фанъс, чеѣ днп тѣѣ дн сѣта а 16 шѣ 17  
четїї de пре зртъ дн сѣта а 16. —

Мѣестрїа типографїкъ саъ лъдѣт атѣ-  
та de репѣде, кѣт пѣпъ ла анъл 1500  
саъ афлат дн Еуропа ла 200 офїчїне, шѣ  
дн сѣнтгърѣ Італїа дн 55 четъдї.

Спре марѣ днлеснїре а тѣнтрїрей саъ  
афлат маѣ тѣрзїѣ стереографїа саъ  
Стереотїпъл. Прѣн ачѣста кърдїле,  
днп каре съ вѣнд ексемпларе дн маѣ  
марѣ пѣтѣр, съ тѣнтреск маѣ репѣде, маѣ  
кѣ пѣдїне спѣсе, маѣ кѣрат, шѣ маѣ ко-  
рект ка кѣ тѣпарїѣл de рѣнд. Афѣлто-  
рїѣл съ зиче а фѣ Johann van de Mey дн  
Leiden ла капѣтѣл сѣтеї а 16. Лаъ дн-  
трѣвзїндат ла днчѣпѣтѣл сѣтеї а 18, шѣ  
зпїи Енглезї, съ вѣде тотѣшї а фѣ фост  
не-деплїнїт пѣпъ лар фѣ дндрѣнтат пе ла  
анъл 1794, Didot дн Парїс, шѣ маѣ кѣ  
самъ дн анъл 1804, Лордѣл Stanhope  
дн Англїа. Вѣстїте сѣнт едїцїїле класї-  
чїлор грѣчѣндї, шѣ лѣтїнѣндї тѣнтрїте прѣн  
стереотїп de Фїрмін Дїдот дн Парїс, шѣ  
de Таѣхнїц дн Лапндїг.

Мѣестрїа типографїей даръ саъ днче-  
пѣт дн Ксїлографїе, шѣ днтѣѣ дн Харлет  
дн Оландїа прѣн Лаврентїе Костер, апоѣ  
дн Германїа прѣн Гѣтенберг шѣ содїи лѣѣ.  
Мѣрїреа афѣлрїи тотѣшї съ кѣвїне ачѣстор  
de пре зртъ дн прїчїна, кѣ еѣ нѣ аъ авѣт  
чева кѣпнцїндѣ деспре афларѣа челѣї днп  
тѣѣ, шѣ кѣ нѣ а ачѣлѣя, чї а ачѣстора  
тѣестрїе саъ лъдѣт прѣн лѣме. Стерео-  
графїа есте пѣмаѣ зп метод днлеснїторїѣ,  
шѣ de прѣд маѣ пѣдїн ка типографїа. Съ  
ведѣт маѣ днколо фолосѣл еѣ.

## II.

Типография есте зна дин ачълеа тѣестрїи, дела каре атърпъ кълтѣра оменїмеї. Прін еа саѣ фѣкѣт лїмба ѣн орган пентрѣ лѣминареа а тот неатѣлїи оменеск. Еа есте о артѣ сѣфлетеаскѣ пѣтѣрнїкѣ лн тѣна отѣлїи, прїн каре фаче ачеста, ка фолосїтоареле къноцїнѣе сѣ стрѣватъ лн тоате пѣрїдїе; есте о мїжлочїре, прїн каре ѣнѣл ворѣенѣе кѣтре мїліоане, шї адевърѣл де ѣнѣл афлат сѣ поате лѣдї лн тоате лѣмеа; еа есте ѣн скѣтпї дар дат дїн черїѣ ка сѣ рѣверсе лѣтїнѣ песте пѣтѣнт.

Фолосѣл еї аѣ фост кѣ атѣта маї маре, кѣ фѣ афлатъ лн тѣтїѣл чел маї лнтокнїт. Атѣнча ера лн маре парте слѣбїтѣ пѣтѣреа феѣдалїстѣлїи; прїн афлареа пѣлверїлор де пѣшкѣ, шї цїїнѣеле лнчепѣсе' а лнпрїѣїа лнѣлѣрекѣл веакѣрїлор де мїжлок; ера тотѣшї пѣтѣрнїкѣ лѣтїѣ лнтрѣ лнѣлѣрек шї лѣтїнѣ, шї ачаста лнпсїтѣ де о асѣтенеа артѣ саѣ нїчї де кѣт, саѣ пѣтаї тѣрѣїѣ ар фї пѣтѣт лнпїнѣе.

Фолосѣл ачестеї тѣестрїи се лнпїнде песте тоате пласеле оменїмеї; кѣ тоате їнстїтѣтеле, че пѣзѣеск спре лѣминареа шї ажѣторїнѣа еї, аѣ афлат ѣнѣраре. Еа ажѣтѣ лнпїнтареа цїїнѣелор; еа аѣ дескїс модрѣ де а сѣ пѣтеа ачѣстеа лѣдї прїн тоате пласеле попорѣлїи; еа аѣ лндрептат шї стареа лн соцїетатеа четѣдѣнѣаскѣ.

Типографїеї аре Еврора де тѣлѣдїїт деплїнїреа, лн каре сѣ афлѣ цїїнѣеле, ла каре лнпїнте де афлареа еї пѣтаї ачелора ера дескїсе калеа, не карїи саѣ порокѣл лї лнѣзѣстрасе кѣ тѣлте аѣдїї, саѣ фїреа

лї дѣрѣсе кѣ мїнте атѣта де аѣерѣ, кѣт сѣ пѣ аїѣ лнпсѣ де ажѣторїѣ стрѣпн. Кѣрѣдїе ера атѣта де скѣтпе, кѣт чел кѣ мїжлоаче пѣтаї де мїжлок ера лнпѣдекат де ашї кѣцїга шї чѣле маї де лнпсѣ дїн чеѣа пласѣ а цїїнѣелор. О бїблїе сѣ бїндеа пѣ араре орї кѣ 1000 фїорїнї де аѣр. Ын лнѣѣдат дїн сѣта а 15. Антонїе де Палермо, ка сѣ кѣтпѣре ѣн ексемплар дїн Лївїе фѣ сїлїт ашї бїнде монїа. Спре кѣцїгареа ѣнѣї мїчїс бїблїотечї пѣтаї де вро кѣтеѣа сѣте де волѣтѣрї сѣ поѣтеа маї марї сѣѣсе де кѣт сѣ ле поате пѣрта ѣн прїѣват. Че ера дарѣ сѣ фа-кѣ чеї лнпсїдїї, саѣ пѣтаї де мїжлок лнѣзѣстацї? Еї ера сїлїдї а сѣ ажѣта кѣ пѣдїне мїжлоаче лїтераре, че і ле да соартеа лн тѣпѣ; саѣ а скрїе кѣ тѣлте остѣнеалѣ, шї де тѣлте орї дїн ексемпларе грешїте; лнсѣ шї де ачѣстеа пѣ сѣ преа афла, кѣ фїїнд пѣдїне, кѣпѣтареа лор маї де тѣлте орї атѣрна пѣтаї дела лнѣтѣпмаре. — Де кѣте орї шї челор маї аѣерї черкѣторї пѣ рѣтѣнѣе аскѣнсе тѣлте адевърѣрї, каре ле афласе аѣдїї кѣ тѣлт маї пїпїте? Де кѣте орї пѣ сѣ пердеа остѣлѣеле тѣлтора пѣсе лн чеѣа пласе де цїїнѣе? шї чеї дѣпѣ еї фїїнд сїлїдї а лнчѣпѣ дїн капет, кѣт ар фї пѣтѣт а тѣрде де парте? ѣнде ера атѣнча атѣта фолосїтоареле ажѣторїнѣе: фолїе перїодїче, лексїкоанеле, ендїклонедїїле, шї алтеле ка ачѣстеа? Ба токма сѣ фї шї венїт ла фїїнѣѣ, ар фї рѣтѣс лн пѣдїне тѣлїи, шї нїче а сѣта парте дїн лѣрареа, каре о фак, пѣ о ар фї фѣкѣт, шї фїїнд кѣїле пентрѣ лѣдїреа къноцїнѣелор аша пѣдїне, шї кѣмїнекареа лнтрѣ лїтерадї атѣта лнпѣдекатѣ, кѣт де лесне сѣ пѣтеа

лъци чева грешалъ ешитъ din kondeïbl  
vblia, ne-ажънлнд ла ачеïа, карïи ар фï пъ-  
тътто лдрепта, саъ рътжнд лдрептареа  
еï алтора не-кзпоскътъ?

Маï тълт лнкъ ажътъ типографïа лъ-  
циреа щïицелор, саъ маï вïне а кзпощïи-  
целор фолосïтоаре лнтръ тоате пласеле  
лъквïторïлор. Съ лъсьм къ вървадï дъ-  
рвïдï къ мïнте ацерь ар фï лп старе а  
фаче маре спорïв лп щïице шï къ ажъ-  
торïнде лïтераре маï пзцине; съ лъсьм  
къ дърнïчïа шï авзïице ар адъна тесагре  
лïтераре лп дестълъ тъсъръ шï нътаï  
лп манъскрïсе. Александриа, шï Пергамъ  
din тълтвëрïле векï, тълцимеа вïвлютечи-  
лор din Испанïа сълт domnïреа аравилор,  
прекъм шï мïле de манъскрïсе, че съ а-  
флъ астъзï лп чъле de фрзïте вïвлютечï  
а Европëи, не сълт пïлдъ de ачест лъкръ.  
Лпсъ чïне пъ вïде къ лп аша лнтъл-  
пларе партеа чеа маï маре а попорълï  
ар рътжнеа лïнсïтъ шï de чъле маï тре-  
взïпчоасе кзпощïице? Къ de ачеïа, карïи  
съ спореаскъ фъръ ажъторïв сълт фоарте  
рарï, шï мïжлоачеле лïтераре ар фï нътаï  
ла пзцини лп тълт. Кърциле пентръ  
шкоале с'ар скрïе лп пзцине ексемпларе,  
шï къ маре остънеалъ, шï о тълциме de  
кърци прïн каре попоареле кълте съ стръ-  
дъск а върса лъминаре шï лп плас'а маï  
de жос а лъквïторïлор пъ ар пзтеа съ пъ  
лïнсаскъ. Шп лппалт пърфте ар деспър-  
ци атенча плас'а попорълï кълте de чеа-  
лаалъ, шï ачаста ар фï ка жъдекатъ съ  
рътже лп пещïицъ, лп преждекъдï шï  
лп лнтвперек фъръ чева пъдъжде de а  
съ пзтеа лъмина, прекъм аъ фост шï ла  
чъле маï кълте попоаръ лп векïне. Ти-  
нографïа аъ ръсïпïт ачел пърфте деспър-

циторïв, джнд модръ лпвъцадïлор съ поа-  
те лъмина тоате оменïмеа. Прïн еа дъ-  
пъ зïса влбï вестïт върват\*), социетатеа  
тъттерор кздетъторïлор лп тоате пърциле  
лъмеï с'аъ мътат лп о вïсфрïкъ възътъ.  
Монжмïнтеле щïицелор сълт акъта мълп-  
твïте de перïре. Лп зъдар ар маï черка  
зп Omar\*\*), саъ зп Чи-Хоанг-Тï\*\*\*), съ  
пïмïчаскъ кърциле лор пеплъкзте; къ  
тълцимеа, лп каре съ афлъ, ле ар тълт-  
тзï de перïре.

Маï пре зртъ тълестрïа типографïеï  
аъ адъс тълт спре лдрептареа стърïи по-  
литичешï а попоарелор. Еа есте о пътър-  
никъ мïжлочïре а лндемна пре ачъстеа  
спре тот че е въл, дрепт шï фолосïто-  
рïв; есте о мïжлочïре а лпвъца не фïека-  
ре мъдъларïв а социетъдïи четъдженешï|дъ-  
торïице, каре треbbe съ ле лпплïнеаскъ  
кътръ патрïе шï Domnïторïв; лпсъ шï  
дрептърïле, каре ï съ кзвïп лбï, шï тътъ-  
рор din ачеа социетате. — Шï чïне пъ кз-  
поаше пътърëа опïнïеï пзвлïче лп  
феричïреа попоарелор, лп лдрептареа о-  
къртвïторïлор спре лъареа фолосïтоаре-  
лор тълсърï? Ачаста нътаï прïн теаск а-  
жътатъ поате венï ла аша треаптъ, вълт  
съ фïе кзмпънïтоаре спре а пъ кзтеза лп  
контрбï.

\*) Хердер.

\*\*) Деспре Omar, калифа аравилор, съ зïче, къ  
ар фï поръчïт а съ арде кърциле din вïвлю-  
тека Александриë; лпсъ съ шïе, къ пръдъ-  
торï еï аъ фост нïще фанатичï крещïни свïт  
Лпмъратъл Теодосïе, шï аша аравиï аъ ар  
нътаï че рътъсълъ de крещïни.

\*\*\*) Ачаста аъ domnïт лп Kïna лп а 3 сътъ лп-  
паште de Хс. шï аъ арс кърциле сфïнте а Kïne-  
зïлор, гонïнд къ маре тïрънïе не апъръторïи лор.

Ачѣстеа, ши алте маї тѣлте сѣлт дарѣриле, каре ле аре оменїмеа дела тѣестрїа типографїеї; кѣвїнчос дарѣ есте а пѣтѣра не афлѣторїї еї дѣтрѣ вѣрвацїї чеї маї вреднїчї а неатѣлїї оменеск, а кѣрора пѣте тревѣе съ фїе дѣ чїнсте дѣ тоате веакѣриле.

Р.

## СПРЕ ДНАИНАТАРЪ ШИ СТАТОР.

НИЧА КАСНИЧІИ ФЕРІЧІИ,

саѣ

Кїетарѣ, ши Волпїчїа фемеїлор!

(Брѣаре.)

Отѣла ла пацѣрѣ са есте вїетате, фїїндѣ аїнаїмалѣ, вѣрѣднїкѣ а се фаче от. Префачерѣ дарѣ а аїнаїмалїтѣцїї дѣ оменїре есте тѣестрїа Едѣкацїеї. Нѣмаї дѣ Релациа, дѣ кѣт тѣеїстрїа ачѣаста маї тѣлт саѣ маї пѣдїн; маї вїне, саѣ маї рѣѣ ва фї дѣтрѣвїнцатѣ, ва фї ши отѣла маї тѣлт, саѣ маї пѣдїн от, маї фолосїтор, саѣ маї стрїкѣтор, маї вреднїк де чїнсте саѣ де хѣлѣ. — Ла ачѣста дѣпалт лѣкрѣ жоакѣ маїка рола чеа де кѣпетенїе, кѣчїїа есте, карѣ дѣ прїкѣлїї дѣтѣїа крѣцѣре; їа есте, карѣ дѣтѣїа а оменїреї сѣтѣлїцѣ, дїп карѣ съ рѣсарѣ роада, ши сечерїшѣл вїнекѣвѣлїтат, дѣ вѣїат самѣлѣ. Іа седеїще дѣ прїнче челе дїп тѣї прїчеперї; їа дѣштѣлїтѣ дѣ трѣлїсѣл дѣтѣеле сїмѣїрї; прїп дѣвѣдѣтѣра еї капѣтѣ капѣл, ши мїнѣтѣ ачѣла топ, дѣдрѣптарѣ, карѣ, ка ши трѣсѣриле фѣндѣментале а зѣгравїлор, дѣ тоатѣ їкона вїедїї се араѣтѣ. Ка маїкѣ дарѣ есте тѣїерѣ крѣскѣтоарѣ отѣлїї.

Маїка патѣрѣ, мецѣра тѣтѣрор фїїнцелор, де каре пої не вѣкѣрѣм, аѣ фѣкѣт ши не тѣїерѣ аша, ка дѣлїса вїне ши кѣ тотѣла се рѣспїндѣ кїетѣрїї сале. Трѣпѣл еї чел маї делїкат дѣ дѣпрѣтѣтѣ чеа маї сѣвѣтїлѣ сїмѣїчїїна; дѣ дѣ чеа маї фрацѣтѣ копѣтїмїре, ши ачѣстѣ сѣлт трѣсѣриле фѣндѣментале а прїетенїеї ши а ївѣїреї. Сїмѣїрѣ фїсїчѣцїї еї слѣвїчїїнї о фаче съ се дѣкоапче де партѣ чеа маї таре — а вѣрватѣлїї — ши влѣндѣца еї дѣ дѣ о вазѣ вѣрѣднїкѣ де ївѣїре. Ла еї дѣх маї вшор ши вїоїѣ дѣ дѣсѣнїнѣлѣ фадѣ; а еї фѣрѣ вїкленїе наївїтате о рѣсѣлѣлѣ ши дѣ дѣвѣлїцѣ крѣдїнцѣ ши аплекарѣ вѣрватѣлїї. Дѣп їнїма маїчїї заче о нестѣлїсѣ скїпѣтѣ а ївѣїрїї де прїнчїї, ши ачѣаста не дѣчетат о волѣлїцѣ, ка дѣлїса кѣ чеа маї адѣлїкѣ ївѣїре съ грїжаскѣ пѣрѣрѣ де вѣлїл копїїлор сѣї, ши тоате съ ле жѣртѣфѣскѣ пѣнтрѣ еї. Ачѣаста пѣтѣрнїк волѣ патѣрал есте, каре дѣ маїчїї атѣлѣ рѣвѣдѣре, влѣндѣлїцѣ ши статорнїчїе дѣ пѣстрарѣ прїнчїлор; ачѣстѣ дѣсѣнїрї сѣлт пѣнтрѣ дѣтѣїа а прїнчїлор крѣцѣре кѣ тотѣла де трѣвїнцѣ ши дѣпдѣовеск маїчеле кѣ челе маї фрѣтоасѣ пропрїетѣцїї а влїеї крѣскѣтоаре.

Карѣ от дарѣ дѣшї ва дѣкїпї тѣїерѣ дѣ кїетарѣ еї чеа маї сѣс арѣтатѣ а дѣкѣ: карѣ дѣтрѣлїса ка соадѣ, прїетѣна, товарѣша, ши ажѣторѣл вѣрватѣлїї; їарѣ ка маїкѣ хрѣнїтоарѣ, дѣгрїжїтоареа ши крѣскѣтоарѣ копїїлор сѣї ва кѣцѣта, їнїма ачѣлїїа ши неврѣнд трѣвїїе съ се дѣплѣ де тї сѣпѣїмент де вреднїчїе, карѣ лѣї кїетарѣ тѣїерїї дѣ дѣсѣлѣ, о вреднїчїе, карѣ не лѣлїгѣ чеа де обѣще а оменїрїї, не

цѣлѣ фетееск дѣкъ ші деосеві, ші кѣ чіпсте дѣ дескіліѣще.

Кѣ ачеаста дѣдоітъ волнічіе пѣ се дѣпалдѣ мѣіерѣ песте вѣрват, дѣсѣ пічі сѣбѣ дѣпсѣл пѣ е апѣсатѣ, чі дѣ рапг ші чіпсте стѣ лѣі а сѣ менѣ, ші ачеста лок еі есте дѣла патѣрѣ хотѣрѣт. Іа есте соада, есте ціітоарѣ касіі вѣрѣднікѣ де прецѣіре; іа есте ші маі мѣлт — маікѣ — карѣ пѣзѣмаі пре) пѣскѣдіі сѣі хрѣпѣще ші пріп дѣпгріжірѣ вѣпѣ ле пѣстрѣзѣ віада, чі ші дѣсаші зідітоаре (фѣкѣтоаре) се фаче, дѣдѣд вѣіатѣлѣ сѣсѣ пріп крещере моралічѣаска естіме, карѣ маі тѣрзіѣ вѣрватѣл пріп маі де партѣ кѣлтіваре о се вѣршеце.

А маічіі крещере есте тѣрїа фѣндаменталѣ, ші ачѣаста трѣвѣе ка ші зідіѣл дѣтреф прецѣітѣ. Кѣ кѣт есте пѣвѣп, кѣ атѣта ші стрікѣтор кѣцѣтѣл знора, кѣт кѣ едѣкадіа прѣзчілор дѣла 5—6 ап дѣчѣе. Нічі декѣт; кѣчї дѣкѣ пофтіп поі, ка едѣкадіа сѣ фіе фолосітоаре, іа трѣвѣе сѣ дѣчѣашѣ діп лѣгѣп. — Дѣпѣ врео кѣтѣва лѣні дѣпѣ пащѣре, де ші кѣ зн mod анімал, ші сѣпсѣл, тотѣнї аратѣ де поз пѣскѣдіі воіа са, череріле сале, ва ші патіміле сале. Нѣ е дарѣ тот зна пентрѣ характерѣл чел морал, каре прѣпчїі маі тѣрзіѣ ка оаменї сѣл капете, каре пофте, каре арѣтѣрї де воіе, ші каре mod ал лѣкрѣрїі дѣ ініта прѣпкѣцѣлѣ сѣ пріп дѣ рѣдѣчїні; аша прѣкѣт нічі тот зна есте, кѣ че окї прѣпкѣдіі лѣкрѣрїле де пріп ирежѣрѣл сѣсѣ каѣтѣ, ші че фелїѣ де кѣпоціпндѣ дѣла дѣпселе капѣтѣ. Кѣчї кѣпоціпнда ші ідсіле діп тѣкї рѣтѣдѣ, ші сѣ фак овїчѣѣ.

Дѣкѣ фѣрацѣта дѣпгріжіре а маічіі тіп-

пѣрїѣ дѣмерѣще сѣлѣтїчїзнѣ патѣлѣ сѣсѣ, ші дѣщѣпѣтѣ дѣ трѣпсѣл волдѣрї тѣтѣ-дѣітоаре, пѣ ачѣстѣ ле хрѣпѣще ші ле рѣдікѣ ла топ стѣпѣкѣиторїѣ, ші аша еа се фаче дѣцентѣтоарѣ ші дѣваіпѣтоарѣ кѣцѣтѣрїі ші а сіпцічїзнѣі копїлор сѣі; пѣ ва чере іа атѣчѣеа кѣ дрепѣл дѣла пої ка сѣ о чіпстїп ші сѣ о прецѣіп?

Маі пѣ ѣртѣ есте мѣіерѣ ші четѣ-дѣеапѣ статѣлѣі ка ші вѣрватѣл, ші іа адѣче дѣпѣ старѣ еї, ші дѣпѣ хотѣрѣрѣ соціѣтѣдіі оменѣщї атѣт фолосітоаре, кѣт ші де ліпсѣ слѣжѣѣ, ші крѣцѣ пѣ вѣпѣл комѣп атѣта, дѣ кѣт ші дѣ ачѣаста старе стѣдѣ ла партѣ вѣрватѣлѣі, ва цїпѣ локѣл чел де чіпсте.

Новїла мѣіерїі кїетаре ші волнічіе, карѣ іаѣ дѣрѣіто зідіторѣл, о фаче вреднікѣ де тоате чіпстеа ші прѣцѣірѣ, ші діп рѣладіа, дѣ карѣ мѣіерѣ, ка соадѣ, ші мѣтѣ се афлѣ, кѣрѣе пѣгрѣшїт, ші пѣтѣгѣдѣіт а еї пѣгѣрнік іпфлѣкс пѣ пѣмаі дѣ цѣпѣл фетееск, чі ші дѣ чел вѣрѣѣтѣск, ші аша дѣ тот цѣпѣл оменѣск. — Кѣт кѣ фетеле знѣі фамїліі кѣ тотѣл прїчѣперїі, ші крещерїі мѣтелор сѣпт лѣсате, есте кѣпоскѣт; де ачѣіа ші адевѣрат есте, кѣт кѣ фѣтеле дѣ пѣравѣрї вор сѣпѣна маі мѣлт мѣтелор.

— „Че іасе діп пісікѣ, шоарѣчї мѣпѣкѣ; ші вор авѣ ачѣеа крещере, прѣкѣт ва авѣ пѣта воіе ші міпте а ліо да. Діп мѣніле маічіі прїміп пої дарѣ фетейле поастре токїпа аша крѣскѣте ші кѣлтівате, прѣкѣт сѣсѣ прїчѣпѣт мѣтеле але крѣще ші кѣлтїва.

Нѣ маі мїк есте іпфлѣксѣл мѣіерїі дѣ

цѣпѣл вѣрвѣтеск зѣса, кѣмкѣ цѣпѣл вѣрвѣтеск дела лѣгѣл пѣлѣ ла торпѣлѣт свѣт инфлѣксѣл челѣи фемеск стѣ, пѣ е фѣрѣ темейѣ. Дела тѣмѣ пѣскѣт, хрѣпѣт шѣ дѣгрѣжѣт, крѣще копѣл свѣт мѣпеле еѣ, шѣ се фаче фечор тарѣ; дѣвацѣ дела дѣнса а ворѣи шѣ а кѣцѣта; а сѣмѣцѣ, шѣ а лѣкра. Апоѣ де шѣ маѣ тѣрзѣи фечорѣл дела вѣрвацѣ прѣмѣще дѣвѣцѣтѣра, тотѣшѣ дѣ кѣцѣтѣрѣле шѣ лѣкрѣрѣле ачѣствѣа, дѣне тѣма инфлѣксѣл де кѣпѣтене, дѣ дѣчасѣрѣле жаспѣчелор десѣфѣтѣрѣ, тѣма есте, дѣн актѣрѣа вѣзе фечорѣл ворвеле шѣ повѣстѣрѣле прѣнде, дѣн гѣра еѣ кѣлѣце ел жѣдекѣрѣле шѣ прѣнѣпеле, каре ел кѣ атѣта маѣ тарѣ шѣ ле дѣтѣпѣрѣще, кѣ кѣт кѣ маѣ тарѣ драгосте шѣ ипѣмѣ тѣмѣскѣ аѣ фост ачѣствѣ лѣи прѣдате.

Дѣкѣ крѣще фечорѣл, шѣ се фаче жѣне, атѣнѣа іарѣшѣ се фаче сексѣл чел фрѣмос стѣпѣлѣторѣи песте дѣнскѣл. Ачѣствѣа кѣтѣ ел аплѣчѣа, ачѣствѣа се дѣкѣпѣ ел. Шѣ ка съ плакѣ алѣсѣи шѣ іѣвѣтѣи сале фетѣцѣ, пѣ есте пѣчѣ о пѣдѣкѣ аша де тарѣ, карѣ се пѣ о шѣе ел фрѣлѣде; пѣчѣ о прѣмѣждѣе аша тарѣ, кѣрѣа ел съ пѣ се свѣпѣлѣ; пѣчѣи зѣ прѣд аша дѣпалт, каре ел съ пѣл шѣе кѣшѣга. Аскѣлтѣтор се свѣпѣне ел пофтелор еѣ, шѣ іа поате, де есте дѣделѣпѣтѣ, кѣ тотѣл дѣпѣ воіа са, а л дѣдрѣпта. — Аморѣл фаче мѣнѣл! не чел лѣнѣш фаче сѣргѣитор, не чел сѣлѣатѣк, дѣлѣлѣнѣще; прѣ чел рѣсѣпѣитор, фаче стрѣнгѣтор; не чел десѣрѣпат фаче смерѣт; не чел фѣрѣ де лѣце, кѣ пѣравѣрѣи вѣне.

Фѣкѣтѣсаѣ акѣма жѣпеле вѣрват, шѣ шѣаѣ лѣат шѣе не іѣвѣта са де согѣе, атѣнѣчѣа іарѣшѣ тѣлѣ атѣрѣлѣ дела мѣпѣтѣ ачѣ-

шѣа, че, шѣ кѣт инфлѣкс се долѣндѣскѣ іа, ка прѣтѣпа, товарѣна, шѣ ажѣторѣл вѣрватѣлѣи, дѣ трѣнскѣл. Прѣн дѣцѣленѣшѣне, шѣ мѣпѣте сѣпѣтоасѣ поате неваста лега не вѣрватѣл съѣ токѣта аша, ка шѣ пѣпѣте не аморѣзѣл съѣ, кѣ лѣпѣцѣрѣи де трѣндафѣр а аскѣлтѣрѣи шѣ ал шѣ дѣдрѣпта; дѣпѣсѣ атѣнѣчѣа дѣнса трѣвѣе дѣн кѣпѣошѣнѣа оменѣскѣ съ шѣ факѣ о карѣте де тоате зѣлеле, дѣ карѣ пѣрѣрѣ съ чѣтѣскѣ.

Кѣ кѣт дѣрѣ пѣ не пѣтем маѣ тѣлѣт дѣноѣ десѣре инфлѣксѣл сексѣлѣи фемескѣ дѣ чел вѣрвѣтеск, кѣ атѣта маѣ пѣцѣн не vom дѣноѣи шѣ десѣре фолосѣл, каре ачѣста дѣн поѣ дѣл адѣче. Кѣчѣи фѣрѣ пѣчѣи о дѣноѣалѣ есте, кѣт кѣ прѣкѣт ва лѣкра инфлѣксѣл ачѣста вѣне, саѣ рѣѣ дѣн поѣ, аша шѣ врѣтѣрѣле дѣн ел пѣскѣте, вор фѣи вѣне саѣ рѣле. Кѣ адѣвѣрат ачѣста инфлѣкс се поате асѣтѣпа кѣ аерѣл шѣ вѣлѣтѣл, каре вѣлѣнд песте пѣтѣлѣтѣл пострѣ сѣлѣлѣнд, дѣ кѣрѣцѣ де спѣркѣчѣшѣи, шѣ адѣче роадѣ вѣне-кѣвѣлѣтѣтѣ, шѣ сѣчѣрѣшѣи богѣт реварѣсъ не фаца лѣи; іарѣ сѣлѣлѣнд вѣфорос се фаче фѣртѣлѣ шѣ адѣче пѣстѣрѣи, стрѣкѣрѣи, шѣ сѣрѣчѣе тѣлѣчѣиторѣлор пѣтѣлѣтѣлѣи.

Пѣнѣтрѣ маѣ вѣпа дѣкѣпѣрѣе, съ зѣгрѣвѣшѣи аѣчѣа о ікоапѣ а инфлѣксѣлѣи вѣне лѣкрѣторѣи дѣн поѣ, шѣ съ не дѣкѣпѣшѣи о кѣлтѣватѣ, повѣлѣ, шѣ пѣлѣпѣ де іѣвѣрѣе тѣмѣ дѣн мѣжлокѣл прѣнѣчѣлор стѣи, кѣ ачѣсторѣа крѣщѣре дѣповѣратѣ; апоѣ vom vedѣ, кѣт кѣ дѣнса де рѣлѣцѣе, шѣ мѣпѣте сѣпѣтоасѣ пѣртѣтѣ, дѣпѣ арѣтарѣлѣ патѣреѣи, шѣ а черкѣрѣи де тоате зѣлеле дѣн трѣпѣл, шѣ дѣхѣл мѣтѣтеѣлор стѣи прѣнѣчѣи сѣтѣвѣрѣле лѣкрѣрѣлор вѣне, шѣ пѣтѣрѣлѣ а десѣлѣи ва фѣи дѣгрѣжѣтѣ, іа се ва сѣргѣи дѣрѣ а да тѣдѣ-

лърілор тръпълѣ прін скълдаре ші прін  
 лнделетнїчїрѣ ачела топ, каре лн тръпъл  
 оаменїлор съпътошї, шї вїне формаці ве-  
 дем; спре лнтемеїарѣ мїації се ва сър-  
 гвї ачеле прїнчїпе а лнтїпърї вѣїацілор  
 съї, каре іа дѣпъ черкарѣ де тоате зїмеле  
 аѣ възѣт кѣ сѣнт възне, тѣтѣдвїтоаре, шї  
 тѣнтѣїтоаре; спре десвълїрѣ сїмдїчївнїї  
 інїмїї ачеле септїменте лн вѣїації съї а  
 децента вор фї лнгрїжїте, дїн каре пѣтаї  
 пѣравѣрї възне пот пѣрchede. Ачeастa тѣ-  
 тѣ ва крeдце прѣпчїї съѣ вѣнї, істѣдї, шї  
 кѣ пѣравѣрї възне, прeкѣт патѣра дeла дѣп-  
 шїї чeрe. — Съ vedem акѣта маї департе  
 чe авем де ацента дeла аша вїне крeскѣдї  
 прѣпчї. Фечорїї фїїнд не калѣ вїртѣдїї лн-  
 дрептації, септїменте повїле, шї лппалте  
 пентрѣ оаменї, шї пентрѣ а лор волнїчїе,  
 пентрѣ стат, шї пентрѣ патрїе вор арѣта;  
 їарѣ фетеле пїнд тоате прeцѣрѣ са лн  
 моралїтатe, шї кѣспїчїe, вор лн-  
 пълда дѣхл шї вѣртѣтѣ лор. Елe, тї-  
 пѣрїї, карїї дѣпъ інїма са зѣвлѣ, пѣтаї  
 атѣчїа лї вор гѣсї вреднїчї де ївїре, дѣкѣ  
 вор фї оаменї, шї прїетенї оменїрїї; дѣ-  
 кѣ статл шї патрїа са вор ївї шї чїп-  
 стї. — Тїпѣрїї се вор сѣргвї прїн прове  
 де пѣрерї повїле, шї фапте пѣкѣтe; прїн  
 чїпстe, шї карактер вѣл а довѣндї шѣпа  
 шї інїма мїрѣселор салe. — Акѣта' се а-  
 даогѣ аїчeа шї ікоана внeї възне содїї, кар-  
 рѣ ка прїетeпа чeа маї крeдїнчїоасe, шї  
 товарeша чeа маї възне пѣтаї пентрѣ фeрї-  
 чїрѣ вѣрѣатѣлїї съѣ трѣїeцe, шї ачeастa  
 а о лпаїнта поатe, шї врѣ; карѣ ка аж-  
 тѣр неостенїт, трeвїлe касeї салe аша вїне  
 кївeрнїсeцe, кѣт нїмїк пѣтаї рѣтѣпe а

пофтї; карѣ ка тѣтѣ лн черкѣл прѣпчїлор  
 съї пентрѣ вѣрѣат, шї татѣ аїчeа не пѣ-  
 тѣнт раїл гѣтѣцe, лнтрe ачeлe кѣ тотѣл  
 фeрїчїт се афлѣ, лѣпгѣ ачeастa де вом  
 прївї шї ла трѣсѣрїлe вїне крeскѣдїлор  
 прѣпчї лн кѣсѣторїї фeрїчїтe, вом довѣндї  
 ікоана а маї лппалтeї фeрїчїрї оменeцїї,  
 карѣ аїчeа не пѣтѣнт се поатe кѣцїга,  
 вом довѣндї зїк ікоана раїлїї, пентрѣ ка-  
 ре шї лнсѣшї фїїндeлe чeлe маї лппалтe  
 не вор нїзмї.

(Ва зрѣта).

## ZICE MAI ЛНCEMNATE.

Не Біас-зн лндемент — лаѣ лнтрe-  
 ват оаре чїпe, каре довїток ар фї маї  
 стрїкѣторїѣ? Дакѣ лнтрeвї деспрe чeлe  
 сѣлѣватїчe, тїранѣл; їар де зїчї де чeлe  
 влѣндe лїнгѣшїторїл, респїсe лндемe-  
 птѣл.

Антїстенeс фїлософѣл фѣ лнтрeват,  
 дїн чe прїчїпѣ пѣ мерг вогадїї ла вѣрѣа-  
 дїї чeї лнвѣдадї шї лндементїї, чї токма  
 дїнконтрѣ, ачeцїї дїн зрѣтѣ ла ачeїа? Ре-  
 спїсeк лї фѣ гата: пентрѣ кѣ лнвѣдадїї  
 цїѣ чe лe лїпсeцe, їар ачeїа пѣ.

Арїстїп, ла зн тѣпѣр, чe се лѣѣда кѣ  
 ел вeа тѣлт шї тот пѣ се лнвeатѣ, їаѣ рѣ-  
 спїсe, ачeeа о поатe фачe шї катѣрѣл.

Не Езкрїт лаѣ лнтрeват прїетенїї сѣ  
 спѣчe чe ар фї ел маї вѣкѣрос, Крeзѣс, аѣ  
 Сократ, адекѣ вогат, с'аѣ лндемент? Ел  
 лe респїсe: пѣлѣ сѣнт вїѣ ашї врeа сѣ  
 фїѣ Крeзѣс, їар дѣпъ тоарте Сократ.